



UNA VOCE VENETIA

Martedì dopo la Domenica terza di Quaresima

Sequência sancti Evangélii secúndum Matthaéum *Matth. 18, 15-22*

IN ILLO témpore : Dixit Jesus discíplulis suis : Si peccáverit in te frater tuus, vade, et córripe eum inter te et ipsum solum. Si te audíerit, lucrátus eris fratrem tuum. Si autem te non audíerit, ádhibe tecum adhuc unum vel duos, ut in ore duórum vel trium téstium stet omne verbum. Quod si non audíerit eos : dic ecclésiæ. Si autem ecclésiám non audíerit : sit tibi sicut éthnicus et publicánus. Amen, dico vobis, quæcúmque alligavéritis super terram, erunt ligáta et in cælo : et quæcúmque solvéritis super terram, erunt solúta et in cælo. Iterum dico vobis, quia si duo ex vobis consénserint super terram, de omni re quamcúmque petíerint, fiet illis a Patre meo, qui in cælis est. Ubi enim sunt duo vel tres congregáti in nómine meo, ibi sum in médio eórum. Tunc accédens Petrus ad eum, dixit : Dómine, quóties peccábit in me frater meus, et dimíttam ei? usque sépties? Dicit illi Jesus : Non dico tibi usque sépties, sed usque septuágies sépties.

Dal Vangelo secondo Matteo *Matt. 18, 15-22*

IN QUEL tempo, disse Gesù ai suoi discepoli: Se il tuo fratello ha peccato contro di te, va e correggilo tra te e lui solo. Se ti ascolta, avrai guadagnato il tuo fratello; ma se non ti ascolta, prendi ancora teco una o due persone, affinché tutta la cosa sia regolata sulla parola di due o tre testimoni. Che se farà caso di essi, fallo sapere alla Chiesa. E se non ascolta nemmeno la Chiesa, abbilo come Gentile o pubblicano. In verità vi dico: Tutto quello che legherete sulla terra, sarà legato anche nel cielo, e tutto quello che scioglierete sulla terra sarà sciolto anche nel cielo. Vi dico ancora che se due di voi si accorderanno sopra la terra a domandare qualsiasi cosa, sarà loro concessa dal Padre mio, che è nei cieli. Poiché dove sono due o tre persone congregate nel nome mio, quivi son io in mezzo di esse. Allora Pietro accostatosi a lui, disse: Signore, fino a quante volte, peccando il mio fratello contro di me, gli perdonerò io? fino a sette volte? Gesù gli rispose: Non ti dico fino a sette volte, ma fino a settanta volte sette.